

## 2023 - 2024年度 常任委員会・総会・懇親会 ～今年も盛大に対面開催～



ヒューストン日本商工会は令和五年度(2023-2024)を迎えました。

10月度常任委員会・年次総会・懇親会は10月31日(火)に、おなじみ United Way Community Resource CenterのAuditoriumで盛大に開催されましたので、ご報告致します。



石川会長

午後5時から開催された常任委員会では、村林総領事からの、前役員への慰労、ヒューストン市長選挙に関する情勢等の挨拶に始まり、石川会長からは機動性のある商工会の運営、セミナーや研修の開催等についての説明がありました。また、新理事委員の紹介に続き、日米協会BASH、日本庭園及び全米日本商工会議所の会合に関する報告の後に、委員会・部会報告では宇宙セミナーの開催案内、「テキサス経済概況」の改訂、また第576回のテキサス会「商工会会長杯」の運営に関する説明、ならびに今年度の年間会議・行事スケジュールなどの事務局連絡が行われました。会計報告の中では、商工会の令和四年度決算の報告と承認、令和五年度予算案の承認が行われ、新年度の始まりが確認されました。

休憩の後、午後6時より同会場で、正個人会員と準会員も参加する年次総会が行われました。石川会長から新体制でのスタートに関して挨拶をいただき、旧年度役員・特命理事・委員長・部会長による令和四年度の年間活動報告がありました。これにより、コロナ禍で中断されていたピクニックや

ジャパンフェスティバル、補習校の行事等様々なイベントが数年ぶりに開催されて活況を取り戻せたことが伝えられました。続いて、令和五年度理事委員紹介と常任委員選任報告が行われ、総会の最後には、ヒューストン日米協会事務局長を務められているパッツィー・ブラウン氏をゲストとしてお迎えし、ご講演いただきました。(詳細は2ページを参照)

午後7時からの懇親会は同会場で開催され、石川会長の3度目の挨拶と村林総領事による乾杯の音頭で始まりました。ビュッフェスタイルの食事とワインなどを楽しみながら、他州からの会員も含め多くの参加者が久しぶりに対面による歓談を楽しまれました。また、名刺の交換も活発に行われるなど、商工会としての親交を深められました。会は早坂副会長の挨拶で締められ、新年度最初の行事が滞りなく終了しました。

10月1日時点での正団体会員数は113社、正個人会員数は833名、名誉会長および名誉会員は11名、準会員は47名、会員総数は891名となっており、昨年度に続き増加の傾向にあります。

ヒューストン日本商工会の全ての会員と配偶者の皆様、本年度もどうぞ宜しくお願い致します。



村林総領事

(編集部) (2ページへ続く)



目次	1…商工会常任委員会・総会・懇親会	4…常設委員長紹介・議事録	7…JMTXウェビナー	10…テキサスメディカル
	2…総会・懇親会 会社紹介	5、6…定例講演会	8…石川会長講演会・運動会	11…駐米日記・休館日告知
	3…特命理事紹介	ヒューストン、Texas生活を満喫する	9…あそぼーかい・ワン！モア	12…Houston Walker・編集後記

# 2023 - 2024年度 常任委員会・総会・懇親会

(1ページ続き)

## ～ヒューストン日米協会の活動について～

日米協会の名前はよく知られていても実際の活動内容についてはご存じでない方が多いこともあり、これまで長年にわたり日本と米国に互いの文化をご紹介されてきたパッツィー・ブラウン氏が、この度、総会にて上記テーマにてご講演くださいました。

日米協会は日本と米国のお互いの利益を深め、相互利益を促進することを理念として1968年に設立されました。両国が共に学び、関係を築き上げ、相互理解を深めて豊かになることを目指し、年間90以上にも上る様々な活動を通じて日本文化をヒューストンにお届け頂いていることをご説明頂きました。多岐に亘る活

動の中でも最大の取組みはジャパンフェスティバルで、質の高いエンターテインメントと文化体験をご提供頂いており、ヒューストン市が唯一外部団体としてハーマンパークの使用を認められているとのご説明もあり、総会に集まった参加者が商工会からのサポートの必要性について再認識することができた講演内容となりました。



## 会社紹介

IIJ America Inc.

正団体会員 代表 熊野 圭輔 さん

### 1. 会社の業務内容等について簡単にご説明ください。

当社は、日本の大手インターネット・サービス・プロバイダ (ISP) である株式会社インターネットイニシアティブ (IIJ) [東証プライム:3774]の米国人で、1996年より米国で企業向けにITに関する様々な要望をもとに最適なサービス及びソリューションを提供しています。

日本における商用インターネットサービスの先駆者として1992年にスタートしたIIJは、ネットワーク技術、バックボーンの構築・運営、NOC設備、サービス、そしてユーザーサポート体制などによって、常に最高品質のインターネット環境を実現してきました。IIJグループはプロバイダ事業から、データセンターを基盤としたクラウドサービス事業、ネットワーク・システム・インテグレーション、セキュリティソリューションなど、お客様の要望にワンストップで対応できる体制を整えています。

### 2. ヒューストン/テキサス州の印象についてお聞かせください。

ハワイ、テキサス、イリノイ、ペンシルバニア、ニュージャージーに住んだことがありますが、総合的にみてテキサスが一番住みやすいと思いま

す。広大な土地、大きな車、親しみやすい人々、子供に優しい文化、一年中ゴルフができる温暖な気候を求めて他州から移り住む人が多いのも頷けます。豪快でダイナミックな大雨も洗車だと思えば、運転し甲斐があります。ただもう少し水はけがよくなると嬉しいなと思うことはありますが、そこもヒューストンらしさだということで受け入れています。

### 3. その他、個人的な関心事(趣味等)についてお聞かせください。

パンデミックをきっかけにゴルフを始め、どっぷりハマっております。100を切ったり切らなかったりと中々上達しませんが、楽しくプレーしておりますので何かの機会に是非一緒させてください。またアウトドアが好きで、家族でよくキャンプに行っています。凝り性でキャンプ道具やナイフなどを集めすぎて妻によく叱られています。めげずに(隠れて)調達しています。最近では円安なので日本から物を買ったりもするのですが、必ずバレルので円安も考えものだなと…よい作戦がございましたら是非ご指導ご鞭撻の程よろしくお願ひ申し上げます。





ヒューストン日本商工会

## 特命理事紹介

**特命理事**  
安全危機管理  
広報副委員長

**竹原 優**

Marubeni America Corporation



2022年4月にヒューストンに赴任して以来1年半が経ちました。昨年度に続き安全危機管理、また新たに広報副委員長を務めさせて頂きます。幸いなことに昨年から今年にかけてはハリケーンや寒波といった大きな自然災害に見舞われることなく過ごせていますが、皆さまにおかれましては日頃から十分な備えを心掛けて頂ければ幸いです。

週末はヒューストンらしくゴルフやスポーツ観戦、映画鑑賞を楽しんでいます。安全危機管理と広報活動の両面でお役に立てるよう努めて参りたいと思いますので、どうぞ宜しくお願い致します。

**特命理事**  
ジャパンフェスティバル<副>

**泥 克信**

Kaneka America Holdings, Inc.



この度のヒューストン勤務は3回目ですが、既に4年半経ちました。最初の年の2019年は色々活動ができましたが、その後の2年半位はコロナ禍で、じっとした生活が続きました。皆様と同じく、昨年夏頃から本格的な活動が再開しています。コロナ禍中は皆様のご家族にとっても辛い時期だったと思います。JBAHの活動も昨年より活発化し、今年は久しぶりにジャパンフェスティバルも開催されました。来年は秋の予定ですが、副委員として協力させていただきます。JBAHも10月から新年度が始まりますが、出来るだけお力になれば幸いです。

**特命理事**  
他団体対応・日本庭園  
**杉本 定省**  
All Nippon Airways Co., Ltd.



今年4月1日付でヒューストン支店の発令を受け、6月に着任致しました。

前任が長きにわたり担っていた役割を襲うこともあり、身が引き締まる思いです。他団体対応と連動する形で日米協会理事、日本庭園Advisory Committee、グレーターヒューストン日本人会の執行委員・理事なども兼任させていただきます。商工会のミッションの一つであるパートナーシップの推進を微力ながらお支えできればと思いますので、ご指導のほど宜しくお願い申し上げます。

例年以上と噂の酷暑を乗り越えましたので、これから家族とこの街の魅力を発見してまいります。

**特命理事**  
ジャパンフェスティバル<副>

**川原 孝春**  
Kuraray America, Inc.



2022年3月末に赴任し1年半になります。これが2度目のヒューストン赴任で、ヒューストン生活も通算8年、商工会活動も今年大きな組織変更となり、今回から特命理事としてジャパンフェスティバルの副担当を拝命いたしました。当社(クラレアメリカ)はジャパンフェスティバルとの関りは古く、2023年もDohyo(相撲)ブースでの支援をするなど、10数年来、会社単独でも支援してまいりました。今回から商工会としての関りとなり皆様とともにジャパンフェスティバルを盛り上げていけたらと思います。どうぞ宜しくお願いいたします。

**特命理事**  
六者交流会<副>

**尾根 敬介**  
Mitsubishi Heavy Industries  
America, Inc.



2022年8月にヒューストンに赴任し、あっという間に一年が過ぎました。以前はカナダのモントリオールに3年間駐在しておりましたので、当地で生活を始めた当初は気候・食べ物・車の運転など全てが新鮮で驚きと戸惑いの連続でしたが、最近では家族共々すっかり慣れたような気がします。さて、今年はテキサス州六者交流会がヒューストンで開催されますが、総領事館・会員企業の皆様からのお力添えを頂きながら、大いに盛り上げたいと思います。微力ながら運営事務局の一員として精一杯貢献させて頂く所存ですので、何卒宜しくお願い申し上げます。



ヒューストン日本商工会

## 常設委員長紹介

JF・文化・ソフトボール各委員長  
は副会長が兼務しています。

企画・調査委員長  
セミナー

桜内 政大

Japan External Trade Organization Houston (JETRO)



2019年秋の着任から早4年。米中摩擦に新型コロナ、経済再開、選挙、テキサス大停電など様々ありました。振り返って思うのは「テキサス、そしてヒューストンは本当に良いところ」。仕事に生活、趣味まで、ここは最高の場所だと思います。家族と共に足で稼いだ州内の見どころ、小ネタ取捨では、誰にも負けない？自負あり。米大リーグ30球場での観戦記録有、州内蒸留所、朝食にスイーツ、(田舎の)ステキハウスにBBQ、サファリ、非常に豊かなテキサス史跡、ミラー屋外劇場のコンサートなどなど。テキサスの魅力を伝え続けます！

生活・情報委員長

図書館/ピーカン活動/古本市等

根本 真樹子

Kintetsu International Express  
(U.S.A.), Inc.



生活・情報委員会では、「お助けマップ」「あそぼ一会」「絵本読み聞かせの会」の3つのボランティア活動を行っています。昨年度からは「三水会クラブ」という大人対象の生活情報を交換する目的で、新しいボランティア活動が昨年10月から加わりました。皆様に興味を持っていただけそうな毎回異なるテーマやトピックを企画して開催していく予定でおります。フィードバックやご提案、ボランティアにご興味がありましたら、お気軽に商工会事務局までお知らせください。引き続きどうぞよろしくお願い申し上げます。

広報委員長

ガルフストリーム

稲田 徳弘

Japan Organization for Metal and  
Energy Security (JOGMEC)



ボランティアで参加して頂いている編集委員と事務局の皆様リードして頂きながら、月刊の商工会広報誌「ガルフストリーム」の編集を担当しています。今年度からは、竹原特命理事に広報副委員長を併任頂き、コロナ後に大きく動いた編集委員の異動で不安があった体制も、拡充されました。折からのウクライナ侵攻に加えてイスラエルの侵攻など地政学的な大きな動きもあり、ビジネス環境も相変わらず大きく変動しているところ、駐在員の皆様にも興味を持って頂けるような、ビジネス記事の掲載も継続して参ります。

教育委員長

補習校運営委員長

中尾 茂樹

Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc



2019年12月に赴任しそろそろ4年が経とうとしております。補習校運営に携わって3年目となりますが、新型コロナによるオンライン授業、対面再開に向けたマスク・殺菌等各種プロトコル作成等がまるで遠い昔のように思われ、毎週土曜日に子供たちの元気で嬉しそうな声を補習校で聞くのを楽しみにしております。今年は運動会で保護者参加の綱引きも実施しましたし、商工会会員企業に社会科見学を受入れ頂いており、会員の皆様を身近に感じることできる補習校です。引続き皆様の御支援をどうぞ宜しくお願い致します。

### 令和5年度(2023-2024)10月 商工会常任委員会 議事録

日 時: 2023年10月31日(水) 17:10~18:00  
会 場: United Way of Greater Houston – CRC  
出席者: 43名  
欠席者: 78名

#### \*会員消息

10月現在の会員数は、名誉会員11名、正個人会員831名(正団体会員数:113社)、準会員47名で、総会員数は889名となっている。

### 令和5年度(2023-2024)商工会年次総会 議事録

日 時: 2023年10月31日(水) 18:10~19:20  
会 場: United Way of Greater Houston – CRC  
出席者: 60名

議事録詳細は、商工会HPの「[会員専用ページ](#)」を参照。



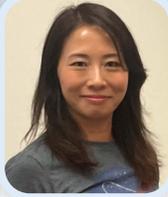
## 定例講演会

# 「ヒューストン、Texas生活を満喫する！」



8月23日の定例講演会では、ヒューストン、テキサス生活を一層楽しく過ごす知恵を5人の「テキサス大好き」会員の皆様から紹介して頂きました。「King of Country Music」とも評されるジョージ・ストレイトの歌声をバックに、ヒューストンを拠点に年間で楽しむ重要イベントを確認した後、食、アクティビティ、学び、おでかけ、さらにここにいるからこそ行ける旅など、それぞれの“推し”を披露。70名を超える参加者は、ヒューストン名産としておなじみのお菓子やBBQをつまみながら、次のお出かけ先候補や、州外からの出張者を案内するレストラン候補を熱心にメモしていました。

## わたしのイチオシ!!



**藍谷早苗**  
Pasona.N.A., Inc.

テキサスの暑い夏を快適に過ごす工夫のひとつとして、水辺の街を散歩するのはいかがでしょうか。まず最初にご紹介したい街は、San AntonioのRiver Walkです。River walkの周辺にはレストランやバー、ホテルが立ち並び、色鮮やかなパラルが川面に映る様子を眺めながら散歩が楽しめます。水上バスに乗船し、水の上から街の景色を楽しむのもよし、川沿いの遊歩道を歩きながら、気に入ったお店に立ち寄るのもお勧めです。St. Patrick dayやHalloween、Christmasの時期は、イベントに合わせて街全体がデコレーションされるのでとても綺麗です。水の中に入って涼みたい！という方には、New Braunfels 周辺の川で行うTubingがおすすめです。日本では、川遊びと言うとラフティングやカヌーを連想される方が多いかもしれませんが、アメリカではTubingが人気です。New Braunfels周辺でのTubingは、大きな浮き輪に乗って川の流りに身を任せ、大自然の中を3時間から5時間かけてゆっくり流れることができます。緑のアーチの中をゆらゆらと時間をかけて川を下るのは大人にとってストレス発散にもなりますし、子供たちは川で泳いだり魚を追いかけたり、自然を満喫できる素敵な経験になると思います。



**嶋田暢一**  
Mitsubishi Corporation  
(Americas)

私は海に近いクリアレイクに住んでいるので、海をテーマにお勧めスポットを紹介いたします。SeabrookにあるEl Jardin Beachは、ダウンタウンから30分強で行けるビーチです。ガルベスタンまではちょっと遠いと思う方にお勧め。今年になって駐車場の並びにレクリエーション設備が整備されました。ビーチでリラックスし、小腹がすいたらTodville Rdを海沿いに南下して下さい。Kemah Board Walkが見えたら目的のレストランは間近。目指すは大きな橋の下のPier 8 Seafoodです。魚屋さんなのですが、選んだ魚をその場で唐揚げにしてフライドポテトと一緒にサーブしてくれます。ここで飲むビールがまた絶品。もし1日ばかりの遠出であれば、ガルベスタンから無料のフェリーに乗ってBolivar Peninsulaまで足を延ばすことをお勧めします。フェリーから見る日の出は大変美しいです。また、テキサス南部はバードウォッチングの聖地で、600種類に及ぶ野鳥が生息しています。特に冬場には北部から越冬する鳥が訪れます。Smith Oaks Bird SanctuaryはBolivar Peninsulaにあるバードウォッチングスポットで、誰もいない海沿いをドライブした後のピクニックスポットとしてお勧めです。



**石井英里子**  
Home experience realty Group  
brokered by eXp Realty

私からはお勧めの公園をご紹介します。まずヒューストンで一番有名な Memorial Parkです。最近リニューアルしたばかりのトンネルは、上に歩道とちょっとした芝生のくつろぎエリアが新設され、そこから見るヒューストンの夕日は最高です。一周3マイル(約4.5km)のランニングトレイルもあり、朝早くから夜遅くまでランナーや散歩をする方賑わっています。このパーク内にあるEastern Gradesは池を一周回れるようになっており、ヒューストンの尾瀬と勝手に名付けてます。また、メモリアルからダウンタウン、そしてハイツエリアにかけて繋がるBuffalo Bayouの川沿いに、Buffalo Bayou Parkというランニング、自転車トレイルがあります。このトレイルの途中に幾つか公園もあり、Water Worksという公園にはCisternという地下水路があり見学することもできますし、自転車レンタルもあり、公園ではヨガなどの催しもあります。ダウンタウンの公園Discoverygreenでは、ピクニックや夜のライブミュージック、ナイトマーケット、週末はヨガクラスなども楽しめます。ヒューストンの西側ですと、Terry Hershey Parkというトレイルがあります。Sam Houton からHWY6にかけて10マイル以上の長さです。ここは春先にブルーボネットが見られるところもあります。Riveroaks/Upper Kirbyにかけては、Levy Parkという公園があり、こちら無料ヨガや催し物が多くあります。Discovery とLevy はドッグパークもついていますし、お子様の遊具などもありますので、家族連れで楽しむことができます。



**小林浩子**  
ヒューストン日本商工会

私からは舞台芸術などの情報をご紹介します。ヒューストンのダウンタウンにはTheater Districtという地区があり、そこで様々な舞台芸術を楽しめます。Houston SymphonyとHouston Grand Operaはもちろんのこと、日本人のArtistic DirectorがいるOpera in the Heightsもあります。また、Houston Balletには、プリンシパルの加治屋百合子さんをはじめとした日本人のバレエダンサーが数名活躍されています。中でもクリスマスの伝統となっている「くるみ割り人形」の演目がお勧めですので、ぜひご覧になってください。また、Hobby Centerでは、ブロードウェイのミュージカルを観ることができます。もう少し気軽に行ける場所が良いという方には、市民オーケストラのHouston Civic Symphonyが無料コンサートを提供していますし、楽器が弾ける方は団員としての参加も可能です。クリスマス・シーズンになると、地元の教会でコンサート等、色々なイベントが一般に公開されています。参加型がお好きな方は、クリスマスに向けてヘンデルのメサイアを大合唱するのが伝統ですので、Messiah Sing Alongに参加してみるというのはいかがでしょうか。その他、地元の大学や高校でもかなりレベルの高いオペラやミュージカル等の公演をしていますので、ぜひご覧になってみてください。

# 「ヒューストン、Texas生活を満喫する！」 つづき



桜内政大  
JETRO Houston

かつて我が家では、「マルコス」という名のハムスターを飼っていました。丸1日以上家を空けると元気がなくなるため、毎週末の予定は、日帰りの範囲で州内をくまなく探索してきました。車の走行距離は4年で8万マイル超。毎回、「テキサス独立戦争史」「サファリ」「スイーツ」「軍事博物館」「朝食」「田舎の割安なステーキ」「音楽」などテーマを設けてきたので、「ここに行くけど何かない?」といったご質問は大歓迎です。博物館・史跡ですと、AustinのBullock 歴史博物館が最高峰。Space Center Houstonは説明書きをじっくり読むと面白いです。Fredericksburgの国立太平洋戦争博物館やCorpus Christiの空母Lexington、Houstonの Lone Star 航空博物館など、テキサスには第二次大戦を学ぶ場所も豊富です。San AntonioのThe AlamoにHoustonのSan Jacinto古戦場はテキサス独立戦争史の生きた教科書。Buffalo GapにはPerini Ranchの極上ステーキもあります。休憩しつつ片道7時間ですが、行く価値は十分にあります。そこまで行けばLubbockの Prarie Dog Town まで一息!パイの州内コスパ1位はHoustonの Flying Saucer、バナナクリームがおススメ。アップルパイ王者はHoustonのDot Coffee Shop。遠出しなくても、3~11月の週末夜、Milller Outdoor Theaterにふらっと出かけて楽しむ音楽も最高です。大リーグは18年前に全30球場で観戦したことがありますが、Minute Maid Parkの美しさは開閉ドーム部門1位です。



## ヒューストン、テキサス生活を満喫する!



### テキサスと言えば

### BBQ!



#### Goode Company – The Original

Kirbyにある本店は1977年に開店。ここは混んでいないし、日本からの出張者など来客がある時にはお勧めです。(嶋田)

#### Pinkerton's BBQ

お勧めはポークリブで、骨からホロっと肉が取れて程よい肉汁が出て味付けもよく本当に柔らかいです。ランチにはブリスケットサンドイッチがありますが、これでもかというくらい刻んだブリスケットをハンバーガーバンズに挟むので、日本人なら二人で分けても十分かと思えます。(石井)

#### Killen's Texas Barbecue

お勧めは、モイストブリスケットです。外は香ばしく、中はジューシーで、お肉そのものの味を楽しめます。サイドディッシュもお肉に負けない美味しさで、南部の代表的な料理カラードグリーンの煮物、芽キャベツの炒め物は絶品です。デザートは自家製キャロットケーキをお楽しみください。(藍谷)

#### Rudy's Bar-B-Q

1800年代にSan Antonio の北の小さな町から始まり、サウスウェストに広がったレストラン。しっとりとしたBeef Brisket にオリジナルソースをかけて食べると最高です。(小林)

#### The Pit Room

Breakfast Tacos, PULLED PORK HASH & EGGがおススメです。ポークと卵のコンビネーションはノーベル賞級の発明だと思えます。(桜内)



講演会では、テキサスに拠点を持つ会社が製造している名物商品を紹介し、参加者の皆様に試食を楽しんでいただきました。

まずは、おやつから。おなじみ世界最大の店舗を持つコンビニ Buc'ee's から Beaver Nuggetsです。Katy店は、世界最長77メートルの自動洗濯機があることも有名です。また、Sweet Taste of TexasのGlazed Pecan Nutsも、手土産の定番となっています。テキサス州のState Treeでもあるピーカンは、当地ではパイ等の色々なお料理に使われる人気のナッツです。

今回は Shipley Donuts のDonut Holesを試食いただきましたが、Classic Glazed を1ダース注文すると出来立てホカホカのドーナッツを箱に詰めてくれますので、ぜひお試しください。同店は、1936年にヒューストンで創業し、試行錯誤を9年続けて1945年に現在のレシピを完成させたそうです。

テキサスBBQと言えば、それぞれ好みがあるかと思いますが、並ばず手軽に入れるお店としてPapas BBQがお勧めです。試食いただいたBeef BrisketとPork Sausageはいかがでしたでしょうか。

デザートは、Flying Saucer Pie Companyのパイです。中でもバナナだらけのバナナクリームパイの美味しさは格別ですが、チェリーパイやピーチパイにバナナアイス添えて召し上がっていただくのもお勧めです。全体的に甘さ控えめで、お値段もリーズナブルなのが魅力です。

そしてテキサス発祥の飲み物といえば、Dr. Pepper です。コーラ系ドリンクの元祖的存在で、アメリカでもっとも古い炭酸飲料と言われています。コーラよりはクセが強いですが、当地では人気の飲み物です。

### スポーツと文化



アストロズの試合では、Deep in the heart of Texasを大合唱しながら手をたたくのが習わし。講演会で実演するパネリスト達。

本講演会でご紹介したおススメ年間イベント、レストランやアクティビティ&見どころの詳細は、[こちら](#)から。

## 第二回JMTXウェビナー



### 米国での交通事故—もしもの時のために知っておかないといけない医療と保険と法律のこと 報告レポート



▲図1 第二回JMTXウェビナーQ&Aセッション  
 上段:左から、八木謙一弁護士(講師、JMTX)、福田由梨子医師(JMTX)、生駒成彦医師(司会進行、JMTX)  
 中段:左から、兒子真之医師(JMTX)、藤田満美子氏(Baldwin Risk Partners)、藤田淳医師(JMTX)  
 下段:左から、松島一英医師(講師)、上中美月医師(講師)

アメリカ在住の日本人にアメリカの医療情報を提供することで、アメリカ在住の日本人が医療システムの違いを乗り越えアメリカでも必要な医療を受けられるようになることを主な趣旨とし、商工会を始めとする皆様のご支援を受け、ヒューストンの日本人臨床医が中心となり、[日本テキサス医学振興会\(JMTX\)](#)を2022年10月末に設立致しました。第一回JMTXウェビナー:「[米国の医療保険制度とかかりつけ医について](#)」に引き続き、第二回JMTXウェビナー(図1)を10/14(土)に行いましたので、報告させていただきます。

車社会のアメリカでは、交通事故に巻き込まれる可能性は日本よりもはるかに高く、加害者にも被害者にもなり得ます。楽しくないことだけれど、知っておかなければならないことの一つです。このウェビナーでは、各専門家をお招きし、米国で交通事故に遭ってしまった時のために、初期の対応から治療の受け方、医療費と自動車保険、そして交渉や訴訟まで幅広く取り上げました。

まず、カリフォルニアで外傷外科医として勤務されている[松島一英](#)医師に[米国の交通外傷と救急外科の実際](#)についてご講演頂きました。アメリカの年間交通事故死者数は日本の十倍以上であるという強烈なデータから始まり、外傷センターシステム、交通事故に遭ってから病院に搬送されるまでの流れ、搬送後の治療の流れや注意点などについて説明して頂きました。日頃、救急現場で働いている医師から伝えられる言葉には重みがあり、安全運転をしよう、万が一の時のために十分な知識を蓄えておくと気が引き締まる思いになりました。次に、通勤中に不運にも交通事故に遭遇してしまったカリフォルニア在住の上中美月医師が、[ご自分の経験](#)を話して下さいました。高速道路を制限速度を守り運転していたところ、一方的に割り込んできた車にぶつけられ、自身の車は中央分離帯にぶつかり大破。車から出られず、California Highway Patrolに車から救出され、相手方のドライバーとのやり取りはなしに救急車で近隣病院に搬送。救急外来で検査後、経過観察のため一泊入院。骨折の診断のため退院2日後に整形外科を外来受診し、レントゲンとCTを撮り、その翌日に外来手術。事故後、行政に対する事故の報告、自分側、相手側の自動車保険とのやり取り、自分の医療保険とのやり取り、休職・休業補償の手続きなど膨大な手続きが待っていた。その中でも最も衝撃的な事は、相手が自分の完全なる非を認めているのにも関わらず、相手は州で義務付けられている最低レベルの保険にしか入っておらず財産もないため、支払い能力がないとみなされ、大幅に超過した医療費の支払い交渉を自分の自動車保険会社・医療保険会社相手に自分でやらなければいけなくなったことだった。詳細は当ウェビナー[録画](#)をご覧ください。自分に非がなくても、相手に支払い能力がないばかりに、精神的、身体的ダメージに関わらず自身の経済的損失を軽減するために自分が頑張らなといけないという厳しい現実があるのです。まだ完全に回復されていらいっしょららないにも関わらず、少しでも皆さんに参考になれば、と、聴いているだけで胸が痛くなる内容を分かりや

すくお話し下さった上中医師に一同感謝申し上げます。

次に、第一回ウェビナーに引き続き、Baldwin Risk PartnersのGlobal Japanese Practice(日系部門)で医療保険を担当されている[藤田満美子氏](#)に[自動車事故でケガをした際の保険の仕組み・留意点](#)についてご講演頂きました。大事な点として、

- ・ 自動車事故で人身傷害被害に適用される保険には、医療保険、自動車保険、アンブレラ保険、労働災害保険がある。
- ・ 通常、医療保険のルール上自己負担となる免責額や医療費は、自動車保険が補償限度額分まで補償する。
- ・ 全米のうちNo Fault Stateと呼ばれる12州(テキサス州は含まれない)では、自動車保険被保険者の過失の有無に関わらず、自動車事故でケガをした場合、自分自身が保有している自動車保険の一部であるPersonal Injury Protectionから、医療費やその費用に対して保険金が下りる仕組みがある。
- ・ 自動車保険補償内容は多岐に渡る(図2参照)。などと難しい内容を分かりやすく説明され、自動車保険を契約する際に参照したくなるようなスライドばかりでした。

### 図2 主な自動車保険補償内容

保険の種類	概要	人身傷害補償
Personal Injury Protection (人身傷害補償)	事故の過失の有無にかかわらず、運転者または同乗者が被った身体的被害の医療費等を補償 (基本はNo-Fault州のみ)	○
Medical Payments Coverage (搭乗者傷害補償)	事故の過失の有無にかかわらず、運転者または同乗者が被った身体的被害の医療費等を補償 (No-Fault州以外)	○
Uninsured/Underinsured Coverage (無保険者/低額保険者補償)	相手側の過失で、相手側が無保険もしくは補償額が低く充分な賠償が受けられない場合、自らが被った身体的被害の医療費等補償	○
Bodily Injury Liability (対人賠償責任補償)	自分に過失がある場合、相手の身体的被害を賠償	○
Property Damage Liability (対物賠償責任補償)	自分に過失がある場合、相手の車両などの物的被害を賠償	X
Collision (衝突車両補償)	他物との衝突による自車の損害に対する補償	X
Comprehensive (包括車両補償 衝突以外)	衝突以外の損害 (盗難、火災、いたずらなど) による自車の損害に対する補償	X

©2023 Baldwin Risk Partners, LLC. All rights reserved.

最後にJMTXの理事もされている[八木謙一](#)弁護士に[自動車事故の法的対応](#)についてご講演頂きました。米国で交通事故にあつたらすべきこと(図3)やポリスレポートを警察から発行してもらうことの重要性と注意点についてお話されたあと、弁護士費用は通常完全成功報酬制であり相手の保険会社は弁護士を雇わなければ通常慰謝料を払わないなどの理由から弁護士に相談した方がよい点が多数ある一方、弁護士に案件として取り扱われるには、(1)相手の過失が明確であること、(2)損害・傷害が確認できること、(3)相手に支払い能力/保険があり、損害賠償が可能であることなども大事であると説明して下さいました。

### 図3 米国で交通事故にあつたら

1. 可能であれば、安全な場所に車を移動する
2. 警察を呼び(911)ポリスレポートを発行してもらう
3. 相手と連絡先を交換する
4. 目撃者がいれば、連絡先を交換する
5. 写真を撮るなど、事故の状況を記録
6. 弁護士に相談
7. 保険会社へ連絡
8. 医療機関を受診



テキサス州外からも多くの申し込みがあり、400人以上が参加、途中退出ほとんどなし、質問多数ととても関心の高いテーマでした。残念ながら参加できなかった方、復習されたい方、是非、[当日の録画、資料、Q&A](#)をご参照下さい。来年もウェビナーを開催予定ですので、是非ご参加ください。今後ともよろしくお願い致します。

(JMTX代表: 福田由梨子(ベイラー医科大学))

免責事項:JMTXウェビナー及びこの報告レポートは情報提供が目的ですので、これらを理由に専門家の医学的助言を軽視したり助言の入手を遅らせたりすることがないようにご注意ください。担当者は資料作成にはできる限り正確に記載するよう努めていますが、その正確性、完全性を保証するものではありません。これらの内容に関連して、不利益を被る事態が生じたとしても、講演者及び日本テキサス医学振興会関係者は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。なお、これらは個人の見解であり各関係者が所属する組織の見解ではありません。

## 石川会長による講演会

# 「将来の私、先達からのメッセージ」



10月7日(土)、石川隆次郎商工会会長による講演会／座談会が、ヒューストン日本語補習校高等部の国語表現の授業の一環として行われました。今回初めて補習校を訪問された石川会長には、3・4校時の講演に先立ち、岡村校長の案内で幼稚部から高等部までの各クラスを視察していただきました。

補習校には、日本から転入したばかりの者から、片親が日本人以外の者、物心つく前にアメリカに移住してきた者、アメリカ以外の複数の外国に在住経験がある者など、日本の大多数の学校では見られない種々多様な背景を持った児童生徒が集まっています。国語表現のクラスでは、そういった生徒たちが高校から先の進路を考えるにあたり、日本語で話したり書いたりするスキルを身に付け、多様な背景を持った仲間からいろいろな視点を学びあいながら、思考を磨くことを目指しています。

今回の石川会長の講演は、「将来の私、先達からのメッセージ」と題し、高校生たちがこれからの進路を考えるヒントを得てもらうことを目的としています。石川会長は、小学校時代をカナダで過ごし、社会人になってからはアメリカに駐在という、合わせて31年の豊富な海外在住経験をお持ちです。また、中学から大学までを日本で過ごされたことから、カナダでの生活経験が日本の学校生活にどのような影響を与えたのかをお話いただくことは、同じような境遇にある高等部の生徒たちにとって、大変興味深いものとなりました。



カナダでは現地校のみで日本の勉強から遠ざかっていた石川会長が、日本で中学生生活を始めるにあたり、毎週読書感想文を書くことで日本語を取

り戻していったというお話しには、「少しずつでも日本語の勉強を積み重ねていた方が、後が楽だと思った」という生徒の感想が出ました。また一方で、せっかく身に付けた英語の力を保持するために、英語の本を買ったり雑誌を定期購読させてくれたという石川会長のご両親への感謝の言葉もあり、生徒は「日本語と英語の教育環境を整えてくれている自分の親へのありがたさを感じた」との感想もありました。

最後に、「世界的視野を持つ人材育成の重要性から、海外経験を持つ補習校の生徒たちが、日本と世界の懸け橋になって活躍してくれることを大いに期待している」と、石川会長から激励の言葉をいただき、1時間半を超える授業が終了しました。

前半は、石川会長の海外生活がその後の人生に与えた影響を中心に話していただき、後半は座談会形式で生徒たちからの様々な質問にお答えいただきましたが、率直でざくばらなお話しぶりに、生徒たちは大きくなったり、時には笑みをこぼしながら、真剣に聞き入っていました。お聞きした貴重な体験やご意見の数々は、高校生たちの記憶に深く残り、これからの人生への大切なアドバイスとなりました。お休みの日にもかかわらず、補習校にお越しくださった石川会長ご夫妻に深く感謝申し上げます。ありがとうございました。

(ヒューストン日本語補習校高等部国語表現担当 佐藤暁子)



## 第45回ヒューストン日本語補習校運動会開催

令和5年10月21日、見事な秋晴れの下、ヒューストン日本語補習校の第45回運動会が開催されました。

例年大盛り上がりの大玉送りを皮切りに、白組と赤組の熱戦が繰り広げられました。幼稚部から高等部まで、楽しみながらも真剣に取り組む姿勢が印象的で、会場の空気を盛り上げてくれました。そして、久々開催の保護者綱引き、子供だけではなく大人も本気の取り組みを見せ、会場を沸かせていました。

接戦の末、今回は白組が勝利を収めました、全力を出し切った全生徒に拍手を送りたいです。

この一日を成功に導いた生徒、教職員、そして応援して下さった保護者の皆様に感謝いたします。

次回もこの伝統を受け継ぎながら、更なる盛り上がりを期待しています。

(補習校運営委員 鵜飼博哉)



# ピーカンキッズ活動報告

## あそぼーかい

10月のあそぼーかいは、恒例の『運動会』がテーマです。今回もあそぼーかいの人気キャラクターのどらお君・とらこちゃんが赤と白のハチマキを巻いて登場。運動会についてお話してくれました。しかし、子供たちの多くは未就学児で、かつ、ヒューストンで長く暮らしているお子さんもたくさんいるので、「運動会」と言ってもピンときません。そこで、運動会の紙芝居『くろわん しろわん よーいどん』でイメージを膨らませてもらいました。



いよいよあそぼーかい運動会の始まりです。まずは準備運動。アンパンマンの「サンサン体操」をみんなで歌って踊りました。お母さん達にも子供たちと一緒に体を動かしてもらくと、子供たちの笑顔も倍増です。最初の競技は、「お母さんと綱引き」。大好きなお母さんとタオルを引っ張り合って、子供たちはとっても嬉しそうでした。たくさんのお友達がお母さんに勝ってご満悦な表情。次の「玉入れ」では、たくさんのお友達がボールが畳の上に広げられると子供たちのボルテージはマックスに！夢中になって、スタッフがもつ籠にボールを入れてくれました。最後はプレゼントの紙風船でボール遊びをしました。お母さんに紙風船を膨らませてもらい、投げたりつぶしたり、子供たちは思い思いに紙風船遊びを楽しんでいました。

また、あそぼーかいでは毎回お誕生日会を行っています。お誕生日のお友達に、お祝いの歌、折り紙のメダルとステッカーをプレゼントしていま

す。ぜひお誕生日月にも遊びにきてください。

あそぼーかい終了後には、お母さん達と子供たちの交流会を実施しました。簡単な自己紹介の後、子育てやヒューストン情報の交換などをして盛り上がりました。あそぼーかいが、子供たちだけでなくお母さん同士の交流のきっかけにもなれると幸いです。今月は「運動会」をテーマに体遊びを中心に実施し、たくさん体を動かして楽しい時間を過ごしました。ご参加いただいた皆様、ありがとうございました。



来月からは工作やエプロン・パネルシアター等も取り入れていくので、楽しみにしてください。2023年9月より、人数制限なし・予約不要で開催することとなりました。お子様、お友達と一緒に、どうぞお気軽にお越しください。

### 次回開催予定

12月8日(金)午前10時より(参加予約不要)  
12月のテーマは「クリスマス」。

良い子みんなのところにサンタさんはやってくるかな?!

あそぼーかい終了後、ママとお子さん達の交流会を実施予定です。(自由参加、無料)次回のあそぼーかいの日程等詳細は、ヒューストンなびに掲載予定です。また、止むを得ず中止や予定変更になる場合もヒューストンなびにてお知らせ致します。

# ワン!モア ヒューストン

## Vol. 8 純粋な雑種犬

川原志津香(家庭犬しつけインストラクター)

前回の「ワン!モア ヒューストン Vol.7 我が家に子犬がやってきた!」でご紹介したアクアを最初に見たのは、新しい飼い主を探すペットと、新しいペットを探す人をつなぐための”Petfinder”というウェブサイト上でした。多くの動物保護団体が譲渡可能なペットの情報を自らのウェブサイトに掲載すると同時に”Petfinder”にも掲載するので、ここにアクセスすれば、動物保護団体を個別に検索するよりも効率よく自分の条件に合うペットを探すことができます。私の場合は、牧羊犬の犬種が希望だったので、ジャーマン・シェパード、ベルジアン・シェパード、オーストラリアン・シェパード、コーギー、コリー、ボーダー・コリーといった犬種をキーワード入力して検索をしていました。

掲載される動物の情報は随時アップデートされるので、毎日のように眺めていたのですが、ある日、MIX(雑種犬)と書かれた子犬の写真が目にとまりました。よく見ると、同じ動物保護団体から、兄弟9頭の子犬が掲載されていて、そのうちの1頭がアクアでした。母犬も道端に繋がれて放置されていた犬だったため、子犬たちの詳しい犬種は分からないのですが、外見からの想像と動物病院の獣医さんの見立てで、オーストラリアン・シェパードとボーダー・コリーのMIXと紹介されていました。

雑種犬は、どのような犬に成長するのかお楽しみ気分が味わえる一方で、どの犬種が混血しているかが不明な場合は、どういった遺伝疾患があるか想像もつかないことが悩みです。アクアとその兄弟は、その外見からおそらくオーストラリアン・シェパードは入っているだろうと想像しましたが、それ以外は未知数でした。アクアを我が家に迎えてからも、一体、どんな犬種が混じっているのだろうかかと気になり、犬の遺伝子検査キットを購入して調べてみることにしました。

検査キットに含まれていた綿棒で犬の頬の内側をこすり、粘膜を採取し

て検査機関に送付します。すると1ヶ月も経たずに検査結果が出ました。2種類の遺伝子検査キットを試しましたが、一方が他方より細かく犬種を特定してきただけで、傾向は同じでした。我が家のアクアのDNAからは13種類の犬種が特定され、一番割合の大きかった犬種は42%を占めるオーストラリアン・シェパードでした。想像していた犬種の名前が出てきたので、動物病院やペットショップでも犬種を聞かれたときには「オーストラリアン・シェパードのMIXです」と堂々と言えるようになりました。そして、特定された犬種の遺伝疾患を予め調べておくことで、今後可能性のある病気にも備えられるようになりました。

それにしても、13種類もの犬種が出てくるとは思いもよらず、驚きました。テキサスで出会った子犬は、純粋な雑種とでも言いましょうか、様々な表情を持つ犬に成長しそうで、今後がますます楽しみです。



生後2ヶ月。家に迎えてすぐに遺伝子検査キットを取り寄せました

生後3ヶ月。2つ目の遺伝子検査キットにチャレンジです

今月号は照屋純先生から血液内科・病理学がご専門の藤田由利子先生にバトンが移りました。

第226回

## 臨床病理学の紹介

ベイラー医科大学 病理学・免疫学教室

藤田 由利子



### はじめに

ヒューストンで病理学のトレーニングを始めて4年目に入りました。実はガルフストリームには10年以上前に一度投稿をさせていただいており、当時はポスドクとしてヒューストン研究留学していました。日本に帰国後は血液内科医として勤務しておりましたが、再度このような留学の機会に恵まれて現在に至ります。10年前と比べて子供たちも大きくなり、自分の仕事だけでなく、子供たちの学校など、違った楽しみとチャレンジの中で奮闘する毎日です。

### アメリカでの病理学のトレーニング

私は現在、ベイラー医科大学の病理学で働いております。

病理学といえば、日本ではいわゆる外科病理学を指しますが、アメリカの病理学には外科病理学(Anatomic Pathology)と臨床病理学(Clinical Pathology)があります。臨床病理学の研修は、私の知る限り日本の卒業研修のプログラムには入っていませんが、アメリカではユニークなことに外科病理学、臨床病理学、そしてそれぞれの分野から外科病理、皮膚病理、血液病理、分子病理、輸血医療等の専門を選ぶことができます。私の行っているトレーニングは、外科病理学と臨床病理学を合わせた4年のプログラムですが、今後外科病理と血液病理を一年ずつ行う予定です。

血液内科である私がアメリカで初めて病理学の世界に飛び込んだわけですが、実際に働いてみて「病理の先生は、医学全般について知っていないといけないのだな」と圧倒されました。それぞれの疾患の病理組織はもちろんのこと、放射線科の画像の読影に始まり、外科、婦人科、耳鼻科の術式、悪性疾患のみならず良性のものも含めた治療法、化学療法の内容、副作用、そしてそれぞれの予後を把握している必要があります。さらに臨床病理では、検査データの内容から、輸血の副反応、血球抗原・抗体、細菌学まで、挙げれば尽きないほどで、医学全般に及びます。まさに「ドクターズドクター(Doctor's Doctor)」と言われるにふさわしい分野と感じます。

### 臨床病理学

臨床病理についてはさらに細分化していろいろな分野、部署があります。輸血と血液凝固学に関しては、先月号で照屋先生から詳しいお話がありましたので、私はそれ以外の臨床病理学についてご紹介できればと思います。

### 血液病理学

まず私が1番興味をもっている血液病理学(Hematopathology)についてお話しさせていただきます。これは患者さんと実際に対面して治療をしている血液内科の裏側の、診断やモニタリングに関わる部分です。実際にどのようなデータをもとに診断されるのか、血液、リンパ節、骨髄を顕微鏡で詳しく調べ、さらには細胞の顔つきや遺伝子などの情報を組み合わせて総合的に血液疾患の診断をするとても大切な分野です。治療経過においては、治

療に効果が得られるのか、あるいは別の合併症や、感染症、移植片対宿主病などが起きてくるのかどうかなどの診断を行います。ただ、血液科の病理学といっても、消化管の組織や肺の組織を見るわけではないので、他の臓器で起こる合併症に関しては、それぞれ消化管病理学や呼吸病理学専門の医師が診断を行います。少なくとも私が働いていた横浜市民病院では血液専門の病理医が週に1日来て、血液内科の患者さんに関わる全ての病理組織を見ていましたから、医師の専門性の高さは日本との違いの一つかと思います。血液病理は他の分野と比較しても、最も遺伝子解析や分子病理が進んでいる分野で治療方針もどの遺伝子異常があるかによって大きく変わってきます。病理医が臨床医とより密接に連携して診断のみならず治療方針に関しても大きく影響を与える分野です。とてもやりがいがあります。

### 臨床生化学

次に臨床生化学(Medical Chemistry)ですが、これは皆さんにとって1番なじみの深い分野かと思います。健康診断などで血液検査を受けたりすると思いますが、その血液検査のデータがどのように測定されるのか、どのようなエラーが考えられるのか、またそのデータの本来意味しているものは何なのか、さらには、どのような検査がそれぞれの病態において推奨されるのか、などを扱う分野です。時に検査をオーダーした臨床医に連絡して、より適切な検査を推奨することもあります。日本では臨床生化学は臨床検査技師の方達や内科の医師が担当しています。アメリカでは臨床病理医もしくは生化学の博士(PhD)が担っています。

### 臨床微生物学

臨床病理学の中には臨床微生物学(Medical Microbiology)があります。こちらは臨床病理医、微生物学博士、あるいは感染症医が担当しています。患者さんの感染症の原因となっている病原体を特定して、1番効果の高い抗生物質や抗ウイルス薬が何かを突き止めます。特に化学療法などをしていて免疫力が落ちている患者さんにとって感染症は命取りとなりますので、迅速な臨床医とのやりとりをしながら、組織や体液の培養の過程でわかってきた情報を伝えます。それと同時に病原体の遺伝子を分子遺伝子検査で精査し、情報をすり合わせます。1つの例を挙げると、目の感染症を起こし、目やにがたくさん出て目が腫れ上がっている子供がいました。臨床診断では通常の細菌感染と判断され、抗生物質を処方されて退院するところだったのですが、退院日の当日に、目やにの培養で生えてきたコロニーを染色したところ、細菌ではなく、抗酸菌であることが判明しました。抗酸菌に対しては特殊な治療が必要なので処方された抗生物質では良くありません。すぐにその場で担当医に連絡し、退院を止め、治療方針を再度話しあったという経験があります。このようにアクティブに感染症患者さんのマネジメントにも関わる分野です。

### 終わりに

外科病理学に関しては私よりご専門の方がいらっしゃると思うので、今回は割愛させていただきますが、特にテキサス小児病院に関して言えば、小児疾患の病理を特化して診る小児病理(Pediatric Pathology)という部署があり、小児分野でもトレーニングをするところが特徴だと思います。臨床病理学も、他に分子遺伝学、臨床情報学などがあり多岐に渡りますが、今回は割愛させていただきます。

臨床病理学というのはあまり馴染みのない分野かと思いますが、すこしイメージができれば幸いです。最後まで読んでいただき、ありがとうございました。

今回は大腸外科がご専門の落合健太郎先生です。MDアンダーソンがんセンターで研究留学にいらっやって半年ぐらいになられるそうです。ご専門のお話を聞かせていただくのを楽しみにしています。

## 駐妻のヒューストン日記

### 第229回 関 夏実 さん

2021年5月にヒューストンに引越してきて、あっという間に2年半が経ちました。当時生後4か月だった娘は3歳となり、毎日楽しくプレスクールに通っています。ヒューストン生活の中で私が今楽しんでいる事はESLと旅行です。今回はこの2つについて、少しだけシェアさせていただきます。

#### ESL

英語への苦手意識が強かった私ですが、せっかくアメリカにいるなら少しでも英語を話せるようになりたいと思い、いくつかのESLに参加しました。

The Church of St. John the DivineはSt. JohnというRiver Oaksにある教会運営のESLです。月・水曜日午前授業が行われ、テキストを使いながら発音や文法、会話など基礎から学ぶ事が出来ます。クラスメイトも英語を第二言語として学ぶ人たちなので、「ネイティブスピーカーの早すぎる英語が聞き取れない！」ということはありません、多くの国の文化を感じながら楽しく授業に参加しています。

Rice University—English as a Second LanguageはRice University運営のESLで、いくつかコースがあります。私が参加したのはIntensive English Programというもの。約2か月間、月～金曜日、毎日4時間の授業というもので、Grammar、Reading、Listening、Writingと満遍なく学ぶ事が出来ます。宿題も沢山あり、拘束時間も長く、子育てしながらの参加は少しハードでしたが、集中して英語に取り組むにはぴったりの環境でした。アメリカの大学



の授業への参加も、日本にいと中々経験できないと思うので、とても貴重な機会でした。(ちなみに、Tallowood というMemorialエリアにある教会運営のESLは、水曜日午前のクラスで、無料の託児所が併設されており、子供を預けて、授業に参加できます。娘のプレスクールが始まる前に参加しましたが、週一回で子供がいても参加できるので、子育て・英語初心者の私にはぴったりでした(Tallowood Baptist Church).)

#### 旅行

限られたアメリカ生活の中で、ぜひとも楽しみたいのが旅行かと思えます。1年目はコロナ禍で国外移動のハードルも高く、国内の国立公園や観光地を旅行しました。今年に入ってから「日本にいたら行かないであろう場所に行こう」と、カナダやメキシコに足を伸ばしています。(いつかは南米を旅行したいものです…。)



#### バンフ・ナイアガラの滝

バンフ・ナイアガラの滝:今年の夏、カナダのナイアガラの滝・バンフを訪れました。ご存じの方も多いと思いますが、ナイアガラの滝は世界三大瀑布の一つで世界最大の水量を誇り、アメリカとカナダの国境にあります。フェリーに乗って滝の近くまで行くツアーもあり、水しぶきを浴びながら、ダイナミックな滝を間近で体験できました。バンフはロッキー山脈の観光地として知られていますが、沢山の湖がとても美しく、印象に残っています。中でもモレーン湖は、透き通った青緑色の湖と周囲の美しい景色は、まさに絶景でした。

日本の生活とは違い、大変な事も多いアメリカ生活ですが、「何でも楽しんでやってみる！」という気持ちで過ごせると少し楽になると感じます。

残りの滞在期間も様々な経験を楽しみながら過ごしたいと思います。

### 三水会センター ホリデー期間の 休館日及び図書返却日のお知らせ

ホリデーシーズンに三水会センター(図書館、商工会及び補習校事務局)が下記日程で休館となります。なお、休館に伴い図書返却日も一部変更されます。

#### 感謝祭

休暇期間：2023年11月23日(木)～11月27日(月)



#### 年末年始

休暇期間：2023年12月25日(月)～2024年1月3日(水)

貸出変更：2023年12月12日(火)～12月20日(水)4週間の貸し出し

・詳細は図書館カウンター及びホームページにてご確認下さい。  
・延滞された場合には休館日も延滞金に計上されますのでご注意ください。  
尚、悪天候などによる図書館の急な閉館に関する情報は商工会ホームページに掲載いたしますので、各自お確かめの上、ご来館いただきますようお願い致します。

### 三水会イベント

#### 七五三・着付け&写真撮影会

12月2日(土) 詳細・お申込みは[商工会HP](#)より

#### 三水会クラブ

12月7日(木) 10時～12時  
エクスペリエーションボックス作成 予約は[こちら](#)から

#### 読み聞かせの会

12月12日(火) 10AM-12PM 予約は[こちら](#)から



マウンテンバイクと言えば多くの方がどんな物かイメージできると思います。あの未舗装路を走るための自転車です。でもヒューストンに多数のマウンテンバイク用トレイルがある事をご存知の方は多くないかも知れませぬ。一例を挙げると、Sugar Landにはよく整備されていて乗りやすいトレイル、CypressとSpringにはそれぞれ中～上級者でも楽しめるセクションが多いトレイルがあります。メモリアルパークは自然を多く残したチャレンジングな所、三水会センター近郊のBuffalo Bayou沿いは狭くてちょっと乗りにくい所など、ちょっと場所が変わるだけでいろいろ違った顔を見せるトレイルが多数あるのです。これらは市や郡が正式にマウンテンバイク用の公園として認めています。愛好家が勝手に乗り入れていると思っていた私は、初めてそれを知った時は日本ではありえないアウトドアライフ環境だと感動した物でした。



一度マウンテンバイクに乗るとこれがまた楽しいのです。舗装路を走るとはひたすら漕ぐだけの我慢大会になりがちですが、トレイルでは動きが三次元になります。まるでジェットコースターのように、下ったかと思えばその勢いで登りながら右に左に曲がる区間もあります。上級者になるとジャンプしていく人もいます。危なくないのか？と言われるとある程度危険を伴います。そのためヘルメット等防具着用は必須で、かつ無理をしないペースで楽しんでいます。難易度の高いセクションはバイクを押しして通過する事も多いです。

トレイルはエンジンやモーターがついていなければ誰でも入れます。お散歩やトレイルランをしている方もかなり多いです。ルールがあり、速い人が遅い人を抜く場合は事前に声かけをします。自転車は「ライダー」、ランナーは「ランナー」。ライダーが散歩中の方を左から抜く時は「ライダー・オン・ユア・レフト」、又は単に「ライダー」と後から声かけをします。見通しが悪い区間では、誰もいなくても「ライダー」と声かけてから進入します。

初期投資こそかかりますが、ほとんどのトレイルは無料で開放されていて低ランニングコストで楽しめるスポーツです。私達はやっと初級を卒業したレベルの日米男女混合チームです。週末にゆっくり目のペースでグループ走行をしています。ご興味ある方、自転車乗られていた方、楽しみながら体を動かしたい方、お試して一緒に乗ってみませんか？ぜひ私までコンタクト下さい！お待ちしております！

(川添 賢一 [kkawazoe@comcast.com](mailto:kkawazoe@comcast.com))

## Houston Walker

■開催中 - Jan. 7

**Galaxy Lights@ NASA Space Center Houston**  
クリスマスシーズ恒例、宇宙センターのイルミネーションです。夜6時から10時までオープンしていますが、当日券の販売は9時までとなっているのでご注意ください。

■Nov. 17 - Dec. 30

**CHRISTMAS CAROL@ Ally Theatre**  
チャールズ・ディケンズ作「クリスマスキャロル」が今年も上演されます。意地悪でどケチなスクルージおじさんが、幽霊との出会いによって次第に変わっていく心温まる名作です。上演は訛りのきつい英語ですが、一度は観劇してみたいですね。

■Nov. 28- Dec. 24

**The Ugly X-mas Sweater Musical @The Hobby Center**  
アメリカ人なら一枚は持っている？！雪だるまやトナカイなどクリスマス柄の「アグリーセーター」。その名の通り、ダサイセーターをめぐるコメディ・新作ミュージカル。ぜひ自慢のアグリーセーターを着てお出かけください。

■Dec. 1-3

**Dickens on The Strand @ Strand Historical District, Galveston**  
ディケンズと時代を同じく、テキサス共和国の首都として栄えたガルベストンには、ヴィクトリア様式の歴史的建造物が数多く保存されています。今年50周年となるこちらのイベントでは、ディケンズが生きた19世紀のロンドンがガルベストンに蘇ります。コスチュームに身を固めた紳士淑女のバレードやス

テージショー、ショッピングをお楽しみください。12月1日(金)は入場無料。

■Dec. 3

**Holiday Sing-A-Long @ First Presbyterian Church of Houston**  
日本で年末といえば「第九」ですが、アメリカではハレルヤコーラスの「メサイア」がポピュラーです。地域の教会ではメサイアの合唱に飛び入り参加できるところもあり、First Presbyterian Churchのイベントはヒューストンで最も長く続くシングアロングです。

■Dec. 8-9

**Snow Globe@ First Baptist Church (Katy)**  
教会ではキリストの降誕劇を再現するステージが行われます。ボランティアの方々によって行われる劇でも、歌って踊る本格的なパフォーマンスで楽しませてくれます。讃美歌やクリスマスの意味に興味がある方におすすめです。教会メンバーではなくても行くことができます、チケットは早めのご購入をお願いします。

■Dec. 20-23

**Very Merry Pops@ Jones Hall**  
クリスマスを飾る定番曲をブロードウェイの歌手とHouston Symphony合唱団がお届けします。また12/15-17にはクリスマスの伝統、ヘンデルのメサイアコンサート、12/23にはキッズ向けクリスマスコンサートHOLLY JOLLY HOLIDAYも企画されています。

内容は記事執筆時点の情報に基づいています。変更になる場合もありますので、お出かけ前に各自で最新の情報を主催者サイト等でご確認ください。

## 編集後記

ヒューストン駐在も3年目に入り、ずいぶん分かってきましたが、ハロウィーン前になって例年通りずいぶん涼しくなりました。60°Fを切る日も出てきておりますが、皆様いかがお過ごしでしょうか。

この時期になると、そろそろハリケーンの心配も少なくなってきましたね。他方で、来月には寒波の恐れも。暑くもなく、寒くもない、何をするにも一番良い、ヒューストンでは短いこの時期を満喫したいと思います。よく言われる、食欲、読書、芸術の秋。ヒューストンウォーカーには今月もイベント情報がいっぱいです。ぜひ、行楽のご参考にしてください。

商工会では、10月31日に総会、懇親会が盛大に開催されましたので、表紙にてご紹介しております。また、前号に引き続き、特命理事、私自身を含めた常設委員長の自己紹介も掲載しております。更には8月に開催した定例講演会での「ヒューストン、テキサス生活を満喫する！」を特集しています。話題に上がったお菓子などの試食も配られた中、大好評で終わりましたが、ご参加頂けなかった皆様にも、どんなお勧め(ご自慢?)があったか、覗いてみて頂ければと思います。(編集委員長 稲田徳弘)

ガルフストリームは毎月15日発行です。

編集委員および投稿募集中！

問い合わせ先: [sansuikai@jbahouston.org](mailto:sansuikai@jbahouston.org)  
ガルフストリームは、ホームページでも閲覧可能です。  
<https://www.jbahoustongulfstream.com/>

発行: ヒューストン日本商工会  
発行責任者: 石川隆次郎  
編集委員長: 稲田徳弘  
構成・編集: ガルフストリーム編集委員一同